

**Kahilingan na Ipagpaliban ang
Pagdinig upang Mag-renew ng
Kautusan sa Pagpigil**

DV-715 T

Ang mga tatak ng klerk ay may petsa dito kung kailan inihain ang porma.

**Bilang impormasyon
lamang
Huwag ihain sa korte**

Mga Instruksyon

Maaaring gamitin ng alinmang partido ang form na ito upang hilingin sa korte na ipagpaliban ang pagdinig (petsa ng pagdinig sa korte) na nakalista sa form DV-710, *Abiso ng Pagdinig upang Magpanibago ng Kautusan sa Pagpigil*.

Tandaan: kung ipinagpaliban ang inyong pagdinig, ang kautusan sa pagpigil ay palalawigin hanggang sa bagong pagdinig ng korte.

Punan ang pangalan ng korte at address ng kalye:

**Kataas-taasang Korte ng California,
County ng**

Punan ang numero ng kaso:

Numero ng Kaso:

Huwag ihain sa korte

1 Ang Inyong Impormasyon

a. Pangalan: _____

b. Sino ka sa kaso na ito?

Pinoprotektahang partido (*lumaktaw papunta sa 2*)

Pinigilang partido sa (*magbigay ng impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa baba*).

! Address kung saan mo matatanggap ang mga papeles ng korte (Ang address na ito ay gagamitin ng korte at ng kabilang panig upang magpadala sa inyo ng mga opisyal na petsa ng pagdinig sa korte, mga kautusan, at mga papeles. Para sa pagkapribado, maaari kang gumamit ng iba pang address tulad ng post office box, isang Safe at Home address, o address ng ibang tao, kung mayroon kang pahintulot nila at maaaring makuha ang inyong sulat nang regular. Kung mayroon kang abogado, magbigay ng kanilang impormasyon.)

Address: _____

Siyudad: _____ Estado: _____ Zip: _____

! Ang inyong impormasyon sa pag-contact (*opsyonal*)

(Puwedeng gamitin ng korte ang impormasyong ito para kontakin ka. Kung ayaw mong makuha ng kabilang panig ang impormasyong ito, iwanan itong blangko o magbigay ng ligtas na numero ng telepono o email address. Kung mayroon kang abogado, magbigay ng kanilang impormasyon.)

Telepono: _____ Fax: _____

Email Address: _____

Ang impormasyon ng inyong abogado (*kung mayroon ka*)

Pangalan: _____ State Bar No.: _____

Pangalan ng Firm: _____

2 Impormasyon Tungkol sa Inyong Kaso

a. Ang isa pang panig sa kaso na ito ay si (*buong pangalan*): _____

b. Ang Petsa ng pagdinig sa korte ay ipinagpaliban sa (*petsa*): _____

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

3 Bakit kailangang ipagpaliban ang petsa ng inyong pagdinig sa korte?

- a. Kailangan ko ng mas maraming oras para personal na maabután ang pinigilang panig.
- b. Iba pang dahilan:

4 Ang Inyong Pirma

Ipinapahayag ko sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyon sa taas ay totoo at tama.

Petsa: _____

I-type o I-print ang inyong pangalan

Huwag ihain sa korte

Pirmahan ang inyong pangalan

5 Ang Pirma ng Inyong Abogado (kung mayroon kayo)

Petsa: _____

Pangalan ng abogado

Pirma ng abogado

Ang Inyong Susunod na Hakbang

- Kumpletuhin ang form DV-716, Kautusan na *Ipagpaliban ang Pagdinig upang Mag-renew* ng mga Kautusan sa Pagpigil (mga item sa 1 at 2 lang).
- Ihain ang form na ito at ang form DV-716 sa korte. Ire-review ng hukom ang inyong mga form at magpapasya kung ipagpapaliban ang petsa ng inyong pagdinig sa korte.
- Kung ibibigay ng hukom ang inyong kahilingan na ipagpaliban ang petsa ng inyong pagdinig sa korte, dapat magkaroon ka ng isang tao na maghahain ng kopya ng form na ito at anumang iba pang form na iniutos sa inyo ng hukom na ihain (tingnan ang form DV-716, na item **5**). Ang inyong tagahain ay maaaring ang sheriff o ibang adult na hindi sangkot sa kaso. Para sa karagdagang impormasyon kung paano maghain sa taong pinigilan, pumunta sa <https://selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/renew/sheriff-serves>.
- Kung tinanggihan ng hukom ang inyong kahilingan na ipagpaliban, dapat kang dumalo sa inyong pagdinig sa korte (nakalista sa form DV-710). Para sa impormasyon kung paano maghanda para sa petsa ng inyong pagdinig sa korte, pumunta sa <https://selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/renew/court>.

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.